

Load-No.: 54145

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 22.861 KG

GETRAG S.P.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	Consignment
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	

80472366	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916001
19.04.2018	0010	035310-900		PC	S		nt. wt.: 4.482 KG, gr. wt.: 4.905 KG
		CC: 180037522	640	PC	S		KUEHNE+NAGEL S.r.l.
		CC: 180037517	640	PC	S		ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 180037511	640	PC	S		Quantità dichiarata: 3800
		CC: 180037505	640	PC	S		Quantità effettiva:
		CC: 180037500	640	PC	S		Tipo Imballaggio: 5
		CC: 5	DCT300	PC	S		Quantità Imballi: 5
		Cast-Number: 237059					Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
		UC-Material: G048470010					Data controllo: 24.04.18
		Text: Engineering Change	Status A				Firma
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index					

N. e. E
180179916
5008097882
20088

80477988	000010	2501422792	1.800	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003916001
19.04.2018	0010	035148-900		PC	S		nt. wt.: 5.963 KG, gr. wt.: 6.482 KG
		CC: 180036368	1.800	PC	S		KUEHNE+NAGEL S.r.l.
		CC: 1		PC	S		ACCETTAZIONE MERCE
		Cast-Number: 607111					Quantità dichiarata: 1800
		UC-Material: L045390010					Quantità effettiva:
		Text: Engineering Change	Status -				Tipo Imballaggio:
		Text: Customer Change No.					Quantità Imballi: 1
		Text: Supplier Index A					Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO

COLATA L
180179917
5008097883
200 PPO

80477994	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915701
19.04.2018	0010	035307-900		PC	M		nt. wt.: 1.762 KG, gr. wt.: 1.931 KG
		CC: 180036944	1.850	PC	M		KUEHNE+NAGEL S.r.l.
		CC: 180034908	1.850	PC	M		ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 2	DCT300	PC	M		Quantità dichiarata: 3700
		Cast-Number: 605102					Quantità effettiva:
		UC-Material: L042290010					Tipo Imballaggio:
		Text: Engineering Change	Status A				Quantità Imballi: 2
		Text: Customer Change No.					Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
		Text: Supplier Index -					Data controllo: 24.04.18

COLATA C
180179918
5008097884
200 PPI

GR:	Quant. Check:	Rating	Check	Conformità alle schede d'imballo:
				<input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
				Data controllo: 24.04.18
				Firma



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4. GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 237059
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80472366/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1009514
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G048470010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/19/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,200
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé de fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand ohne
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1300	1.2300	0.0150	0.0220	1.1600	0.0500	0.1500	0.1800	0.0120	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0020	0.0090	0.0007	0.0000	0.0005	0.0120	2.2000	7.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.90	0.00	43.40	0.00	40.30	0.00	36.90	0.00	34.70	32.80	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6 - 8 Sek. 0 - 0	

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad: 24,2-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0,2(N/mm ²)	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00
Ergebnis (result / Résultat)	Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00
Ergebnis (result / Résultat)	Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent			
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 19.04.2018		7) Relation number	
8) Shipment number 54145		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: ITO4886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent			
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080472366		5		DCT300	
0080477988		1		HESON KLEIN	
0080477994		2		DCT300	
0080477997		4		DCT300	
0080479866		1		TBA-520858	
0080479867		2		DCT300	
0080480807		1		HESON KLEIN	
0080480811		3		HESON KLEIN	
0080480816		2		HESON KLEIN	
0080480823		2		HESON KLEIN	
Total		23			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 4.GANG		425		4.905	
SCHALTRAD 6.GANG		55		1.018	
SCHALTRAD 7.GANG		170		1.931	
ZAHNRAD 2.GANG		340		3.882	
SCHALTRAD 6.GANG		45		1.010	
SCHALTRAD 5.GANG		172		1.938	
ZAHNRAD 2.GANG		55		833	
SCHALTRAD 4.GANG		164		3.063	
SCHALTRAD 5.GANG		112		2.136	
FESTRAD 5.GANG		110		2.145	
16) Receipt date 19.04.2018		17) Receipt time 11:12:00			
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 37.244,99 EUR		33) Kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures			
36) Order number, customer		37) Means of transport number			
38) Order number, customer		39) Truck code HNMX326			
40) Shipping type Truck		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party			
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Above delivery received completely and intact.			
Date		Truck signature		Name	
Signature		Company stamp / signature			
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für die Ablage					



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-003218 vom 18.04.2018



18-003218

Ludwigsburg, 19.04.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).</small>	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 23.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marqués et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
1 80472366 2 80477988 3 80477994 4 80477997 5 80479866 6 80479867 7 80480807 8 80480811 9 80480816 10 80480823	5 1 2 4 1 2 1 3 2 2	COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	Getriebeteile 22.861
Summe: Total:		23,00 COLLI	22.861,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604